



International
Olympic
Committee



**INTERNATIONAL
PARALYMPIC
COMMITTEE**

PLAYBOOK JUEGOS OLÍMPICOS Y PARALÍMPICOS TOKIO 2020 ATLETAS Y OFICIALES - VERSIÓN 2

Tu guía para unos Juegos seguros y exitosos

[Actualizaciones importantes desde la última versión](#)

¿A QUIÉN VA DIRIGIDO ESTE PLAYBOOK?

Atletas (Aa)

Atletas suplentes (Ap)

Oficiales de equipo y Oficiales de equipo adicionales (Ao, Ac y ATO),

Compañeros de entrenamiento, Entrenadores personales y TAP-Holders (P)

Compañeros de competición del atleta en los Juegos Paralímpicos (Ab)

Médico jefe/a del equipo (Juegos Paralímpicos) (Am)

Administración de la Villa (CON, CPN)

Chaperón de atletas (CON, CPN)

STRONGER TOGETHER

Para garantizar que los Juegos Olímpicos y Paralímpicos Tokio 2020 se celebren este verano de forma segura, el Comité Olímpico Internacional (COI), el Comité Paralímpico Internacional (IPC), el Comité Organizador Tokio 2020 (Tokio 2020), el Gobierno Metropolitano de Tokio (TMG) y el Gobierno de Japón, junto con los principales expertos mundiales en salud y realización de eventos deportivos, están trabajando sin descanso. Están desarrollando una serie de medidas para que los Juegos puedan celebrarse teniendo en cuenta la evolución del COVID-19 en Japón y en todo el mundo.

Cada uno de los participantes de los Juegos tiene una función clara para garantizar su propia seguridad. Por eso hemos unido nuestras fuerzas para elaborar los Playbooks, que explican cómo se desarrollarán los Juegos.

Tras la publicación en febrero del primer Playbook, se celebraron varios briefings y reuniones online con todos los grupos interesados. Gracias a los amplios comentarios y preguntas, así como a las enseñanzas extraídas de los últimos acontecimientos deportivos internacionales y al asesoramiento científico de expertos, esta versión 2 del Playbook ofrece orientaciones actualizadas y más

detalles sobre la organización y el funcionamiento de los Juegos, para que puedas avanzar en tus preparativos y poner en práctica tus planes. Los Juegos se acercan rápidamente y estamos trabajando codo a codo con Tokio 2020 y los socios encargados de la entrega para asegurarnos de que estamos preparados. En las próximas semanas se pondrán a disposición y se actualizarán otros documentos operativos y específicos de cada deporte, así como las preguntas y respuestas online. En ellos se seguirán abordando las preguntas que aún puedas tener tras esta versión del Playbook.

Para ayudarte de la mejor manera posible antes de los Juegos, pronto se nombrará y formará a tu Oficial de Enlace COVID-19 (CLO). La tercera y última versión prevista de junio del Playbook proporcionará actualizaciones sobre cualquier cambio significativo, además de la información de tu CLO.

Estos Juegos serán diferentes y todos tendremos que adaptarnos. Además de no haber espectadores extranjeros, tendrás que enfrentarte a restricciones en los lugares a los que puedes ir, así como a medidas de higiene y distanciamiento físico. Estas decisiones de "seguridad ante todo" sirven para protegerte a vos, a todos los participantes de los Juegos y al pueblo de Tokio y Japón.

Los ojos del mundo estarán puestos en Tokio este verano. Con una cobertura digital y de transmisión mayor que nunca, las actuaciones de los atletas, que han seguido entrenando durante estos tiempos tan difíciles, proporcionarán la tan necesaria positividad y esperanza a miles de millones de personas en todo el mundo.

Todos debemos asumir la responsabilidad de garantizar la seguridad y el éxito de los Juegos. Seguir el Playbook, vivir los valores de Excelencia, Respeto y Amistad. Habrá retos que superar, incluso sacrificios que hacer. Pero **#StrongerTogether** viviremos unos Juegos como ningún otro.

Kirsty Coventry

Presidenta de la Comisión de Atletas del COI y miembro de la Comisión de Coordinación de los Juegos de la XXXII Olimpiada Tokio 2020

Robin Mitchell

Presidente en funciones de la Asociación de Comités Olímpicos Nacionales y miembro de la Comisión de Coordinación de los Juegos de la XXXII Olimpiada Tokio 2020

PRINCIPIOS

Las contramedidas de COVID-19 que se describen en el Playbook están diseñadas para crear un entorno seguro para todos los participantes de los Juegos. Igualmente, ofrecen una protección adicional para nuestros anfitriones, los residentes de Japón. Deberás respetar el Playbook durante toda tu permanencia en Japón, reduciendo al mínimo tu interacción con los no participantes de los Juegos.

USO DE MÁSCARA

Utiliza una máscara facial en todo momento para protegerte a vos mismo y a todos los que te rodean. Las máscaras ayudan a prevenir la propagación del COVID-19, ya que recogen las gotas exhaladas por una persona infectada. Si llevas una máscara facial en todo momento -excepto cuando comas, bebas, duermas, entrenes o compitas- ayudarás a que los Juegos sean seguros para todos.

REDUCIR LA INTERACCIÓN FÍSICA

El COVID-19 se transmite a través de gotículas que contienen el virus y se generan al toser, estornudar, hablar, gritar o cantar. Es posible infectarse con ellas cuando nos mantenemos cerca del portador. El riesgo de contagio aumenta en espacios concurridos mal ventilados y al pasar tiempo junto a personas infectadas. Por ello, es fundamental reducir al máximo la interacción física, llevar máscara y evitar las 3 «C»: espacios cerrados, concurridos o que supongan un contacto estrecho.

#1 Mantener las interacciones físicas con otras personas al mínimo (¡y no olvides de usar tu máscara!)

#2 Evita el contacto físico, incluidos los abrazos y apretones de mano

#3 Mantén dos metros de distancia con los atletas y al menos un metro con los demás, incluso en espacios operativos

#4 Evita los espacios cerrados y las multitudes

#5 Usa los sistemas de transporte de los Juegos. No uses el transporte público a menos que sea la única opción para llegar a determinados lugares, como sedes remotas

#6 Realiza únicamente las actividades presentadas en tu Plan de Actividades, dentro de la lista de destinos permitidos

PRUEBAS, RASTREO Y AISLAMIENTO

Para evitar la transmisión del COVID-19, es vital detener la cadena de contagios entre humanos. Por ello, es importante identificar a las personas infectadas mediante pruebas, determinar a quién pueden haber contagiado a través del rastreo de contactos y adoptar medidas de aislamiento y cuarentena para evitar que el virus siga extendiéndose.

#1 Descarga la aplicación móvil de rastreo de Japón (COCOA) y la aplicación para informar sobre tu estado de salud y familiarízate con cualquier otra solución tecnológica que pueda utilizarse para apoyar las contramedidas de COVID-19

#2 Hazte una prueba de COVID-19 y presenta un certificado negativo antes de viajar a los Juegos. Se te volverá a hacer una prueba cuando llegues al aeropuerto

#3 Si tu función así lo requiere, sométete periódicamente a pruebas de COVID-19 durante los Juegos

#4 Si tienes síntomas o si te lo indican los servicios de rastreo de contactos, hazte una prueba y aíslate

¿Quién es un contacto estrecho?

Los contactos estrechos son aquellos que tienen un contacto prolongado (durante 15 minutos o más) con una persona que tiene una prueba de COVID-19 confirmada como positiva, a menos de un metro de distancia, sin usar una máscara facial. Esto es especialmente aplicable cuando dicho contacto se produce en espacios cerrados como habitaciones de hotel o vehículos.

Los casos de contacto estrecho serán confirmados por las autoridades sanitarias japonesas, basándose en la información proporcionada por vos, tu organización y Tokio 2020.

PIENSA EN LA HIGIENE

Cuando una persona infectada exhala el virus que causa el COVID-19, este puede depositarse en las superficies que nos rodean. Al tocarlas y llevarnos las manos a los ojos, nariz o boca corremos el riesgo de infectarnos. Por ello, no debemos descuidar una buena higiene: lavarse las manos frecuente, desinfectar las superficies, evitar tocarse la cara y usar una máscara en todo momento

#1 Usa una máscara facial en todo momento

#2 Lávate las manos con frecuencia y usa los geles desinfectantes puestos a tu disposición

#3 Apoya a los atletas con aplausos; evita cantar

#4 Evita compartir objetos en la medida de lo posible. En caso contrario, desinfectalos

#5 Ventila las habitaciones y los espacios comunes cada 30 minutos

TU ITINERARIO

INTRODUCCIÓN

Los Playbooks son la base de nuestro plan de juego para garantizar que todos los participantes de los Juegos Olímpicos y Paralímpicos y el pueblo de Japón se mantengan seguros y saludables este verano. Han sido desarrollados conjuntamente por Tokio 2020, el COI y el IPC. Se basan en el extenso trabajo del Grupo de Trabajo de Todos los Socios, que también incluye a la Organización Mundial de la Salud, el Gobierno de Japón, el TMG, expertos científicos independientes y organizaciones de todo el mundo.

Este Playbook establece las responsabilidades de los atletas y oficiales de equipo, y debe considerarse junto con la información más amplia recibida de su Comité Olímpico Nacional (CON)/Comité Paralímpico Nacional (CPN). Las publicaciones operativas adicionales (por ejemplo, la Guía de Atletas y Oficiales de Equipo, la Guía de Líderes de Equipo, los Manuales de Inscripciones Deportivas, las Directrices del Período de Estadía, etc.) se proporcionarán a su CON/CPN cuando estén disponibles, utilizando Tokyo 2020 Connect. Se cargarán regularmente y se actualizarán según sea necesario desde ahora hasta los Juegos.

Las normas se aplican de la misma manera a todos los atletas y oficiales, independientemente de su deporte o de su lugar de residencia - al igual que se

aplican a todos los demás participantes de los Juegos. Por favor, tómate tu tiempo para entender los planes, los pasos que debes seguir y las normas que debes cumplir -incluidas las exigidas por las autoridades japonesas- desde 14 días antes de viajar y durante toda tu permanencia en Japón. Es fundamental que asumas la responsabilidad personal de tu parte en el plan: juegas un rol crítico en la realización de unos Juegos seguros. Como atletas y oficiales de equipo, ustedes marcarán la pauta.

+ Oficiales de Enlace COVID-19 (CLOs)*

Se ha pedido a cada CON/CPN que designe a un CLO. Esta persona será tu contacto clave para todos los asuntos relacionados con el COVID-19. También será el contacto para Tokio 2020, las autoridades sanitarias japonesas y, cuando sea pertinente, el COI/IPC. Se solicita que el CLO esté presente en Japón durante toda la estadía de su delegación. Se podrán designar otros CLOs en función de las necesidades de apoyo.

Tu CLO se encargará de asegurarse de que entiendas el contenido y la importancia de cumplir con este Playbook. Recibirán una formación específica antes de los Juegos. Habrá un marco de apoyo para los CLOs dedicados a cada grupo de interés.

*Más información, "Funciones y responsabilidades del Oficial de Enlace COVID-19 para los CONs y CPNs" han sido comunicadas a su CON/CPN.

+ Contramedidas deportivas específicas

Encontrarás un resumen de los principios generales que se aplican a las contramedidas deportivas en los Juegos. Las contramedidas específicas de cada deporte se detallarán en la "Guía de los atletas y oficiales de equipo", la "Guía de los líderes de equipo" y la "Guía de los oficiales técnicos", que estarán disponibles para su CON/CPN a finales de mayo.

+ ¿Cuándo se aplican las normas?

Este Playbook describe las medidas previstas para el momento de los Juegos (fecha por confirmar). Las personas que entren a Japón con una Tarjeta Pre-Válida (PVC) deberán cumplir con las medidas del Gobierno de Japón que se exijan en ese momento.

La PVC es válida como documento de entrada a partir del 23 de abril, junto con los demás documentos que se indican a continuación. Véase "Antes de viajar".

El Playbook se aplicará progresivamente a medida que se acerquen los Juegos. Algunas contramedidas (por ejemplo, las pruebas de detección) y servicios (por

ejemplo, el transporte de los Juegos) serán diferentes durante el periodo previo a los Juegos (fecha por confirmar). Si viajas antes de los Juegos, tu CON/CPN se pondrá en contacto con Tokio 2020 para conocer las fechas de aplicación del Playbook y confirmar con vos las medidas que se aplican en el momento en que viajas.

Tu CON/CPN dispondrá de más orientaciones sobre la aplicación del Playbook.

Las reglas están sujetas a cambio

Este Playbook se ha redactado bajo el entendimiento actual del COI, el IPC y Tokio 2020, basándose en las medidas y requisitos actuales en vigor en Japón y en la situación prevista en el momento de los Juegos Olímpicos y Paralímpicos.

Es posible que sea necesario introducir cambios en las contramedidas en el futuro, en colaboración con el Gobierno de Japón y el TMG, para garantizar que se tenga plenamente en cuenta cualquier evolución de las condiciones y los reglamentos en Japón. Esto incluye los procedimientos de entrada en Japón. Las futuras versiones del Playbook podrían incluir más restricciones que las actuales.

La próxima versión (que se espera que sea la definitiva) se publicará en junio de 2021.

Responsabilidades y riesgos

Confiamos en que las medidas expuestas mitiguen los riesgos e impactos que conlleva la participación en los Juegos, y contamos plenamente con tu apoyo para cumplirlas. Sin embargo, a pesar de todo el cuidado tomado, los riesgos e impactos pueden no ser totalmente eliminados, y por lo tanto aceptas asistir a los Juegos Olímpicos y Paralímpicos bajo tu propio riesgo

ANTES DEL VIAJE

Lea el Playbook atentamente antes de viajar, asegúrate de que has comprendido el Playbook y la importancia de cumplir plenamente las normas que contiene. Véase "Cumplimiento y sanciones"

Tu viaje no comienza en el aeropuerto. A partir de ahora, asegúrate de dedicar tiempo a leer y comprender a fondo la última versión del Playbook cuando lo recibas. Si tienes alguna duda, ponte en contacto con su CON/CPN o CLO. Hazlo antes de los Juegos, no lo dejes para última hora.

Las normas relativas a la entrada a Japón se ajustan a los requisitos de las

autoridades japonesas. Se aplican desde 14 días antes del viaje; es importante adoptar la actitud adecuada en este periodo.

Es posible que se introduzcan nuevos cambios en los procedimientos de entrada a Japón en colaboración con el Gobierno de Japón, en función de la situación más reciente.

Deberás contar con un seguro de tratamiento médico y de repatriación (que incluya la cobertura de COVID-19) que cubra todo el periodo de tu estadía en Japón.

- Para atletas y oficiales de equipo, Tokio 2020 ofrece este seguro, pero únicamente tiene vigencia para el periodo comprendido entre la preapertura y el cierre de la Villa (Villa Olímpica: 7 de julio - 11 de agosto; Villa Paralímpica: 15 de agosto - 8 de septiembre). Este seguro solo cubre los gastos ocasionados en Japón

- Según la práctica habitual de los Juegos, los CONs/CPNs deben contratar su propio seguro para los miembros de sus delegaciones fuera de estas fechas

Si vas a asistir a una concentración de entrenamiento previo a los Juegos en Japón o a un programa de intercambio con la ciudad anfitriona después de los Juegos:

- Lee atentamente el manual de acogida de la ciudad anfitriona, en el que se exponen otras medidas de aplicación local

Tu CON/CPN debe ratificar su conformidad con estas medidas al menos un mes antes de la salida.

- En principio, las actividades se limitan al alojamiento y las instalaciones de entrenamiento. No se permite el uso del transporte público sin autorización previa.

- Los CONs/CPNs deben asegurar acuerdos con los propietarios de las instalaciones y el municipio encargado de aceptar a los atletas para realizar una concentración de entrenamiento previo a los Juegos o un programa de intercambio con la ciudad anfitriona

✚ Apoyo de tu CLO antes de viajar

- Tu CLO es responsable de garantizar que cumplas con el Playbook
- Presentará tu Plan de Actividades a Tokio 2020 y te proporcionará el "Compromiso Escrito"
- Te ayudará a preparar una lista de contactos regulares para tu estadía en Japón

- Si das positivo en la prueba de COVID-19 antes de tu partida, informa inmediatamente a tu CLO
- Si tienes alguna pregunta o duda sobre alguna de las medidas, ¡ahora es el momento de preguntar!

PRUEBAS, RASTREO Y AISLAMIENTO

- **Asegúrate de que dispones de una tarjeta pre validada (PVC)**, que se validará en tu tarjeta olímpica (OIAC) o paralímpica (PIAC) de identidad y acreditación

✚ **Tu CLO te dará el “Compromiso Escrito”; tendrás que mostrarlo en la oficina de inmigración japonesa**

- El “Compromiso Escrito” es un documento exigido por el Gobierno de Japón. Firmado por Tokio 2020, establece que ellos se hacen responsables de tu visita y que se asegurará de que cumplas con las normas del Playbook. Tu firma no es necesaria en este documento

- El “Compromiso Escrito” puede ser sustituido por la presentación de la aplicación de informes de salud una vez que se introduzca. Los detalles se incluirán en el próximo Playbook

- **Crea un Plan de Actividad***
 - Trabaja con tu CLO para ultimar tus planes y posibles destinos
 - Ellos presentarán tu plan a Tokio 2020 para que sea aprobado por las autoridades japonesas
 - Será muy difícil solicitar cambios una vez aprobados, por lo que es importante ser lo más detallista posible al presentarlo

✚ **Tu Plan de Actividad debe incluir:**

- Información personal (nombre, número de pasaporte, CON/CPN)
- Dirección del alojamiento
- Todos los destinos previstos y posibles - restringidos a las sedes oficiales de los Juegos y a otros lugares limitados, según la lista de destinos permitidos
- El formato se está ultimando y se estudiará cómo seleccionar los destinos de forma sencilla

- Si debes utilizar el transporte público (avión y trenes bala): indica fecha, hora y motivo

*Se comunicará a tu CON/CPN más información sobre la planilla del Plan de Actividad y los detalles de los plazos de presentación del plan cuando estén disponibles.

- **Asegúrate de conocer la información más reciente** sobre las pruebas de COVID-19 y los certificados necesarios por tu compañía aérea, para cualquier país de tránsito y para entrar en Japón. [Consulta los consejos del Gobierno de Japón.](#)
- **Descarga e instala** la aplicación móvil de rastreo de Japón (COCOA) y la aplicación para informar sobre tu estado de salud
 - El lanzamiento de la aplicación de salud está previsto para junio. Para más detalles, ver 'Aplicaciones móviles'
- **Controla tu salud diariamente durante los 14 días anteriores a tu llegada a Japón**
 - Tómate la temperatura diariamente
 - Vigila proactivamente tu salud personal para detectar cualquier otro síntoma de COVID-19.

[Véanse las directrices de la OMS sobre síntomas de COVID-19](#)

- **Si tienes cualquier síntoma de COVID-19 en los 14 días antes de viajar**
 - No viajes a Japón
 - Informa a tu CLO, quien te explicará los próximos pasos

✚ **Si viajas antes de que se publique la aplicación de salud, completa el 'Cuestionario web' de las autoridades japonesas**

- Los detalles requeridos incluyen alojamiento en Japón, información de contacto y resultados del monitoreo de salud durante los 14 días antes del viaje
- Cuando envíes el formulario, te entregarán un código QR. Haz una captura de pantalla o imprímelo, listo para mostrarlo en la inmigración japonesa

✚ **Realiza dos pruebas de COVID-19 en dos días diferentes dentro de las 96 horas anteriores a la salida de tu vuelo a Japón (primer vuelo si se**

trata de una ruta indirecta)*

- Las pruebas deben utilizar uno de los métodos enumerados en el '[Certificado de pruebas de COVID-19](#)' designado por las autoridades japonesas
- Actualmente, los tipos de pruebas aprobadas (saliva o hisopo nasal y/o faríngeo) son la PCR en tiempo real, las pruebas de amplificación de ácidos nucleicos (LAMP) y las pruebas de antígenos (CLEIA)
- Se está elaborando una lista de proveedores de pruebas aprobados que se pondrá a disposición de tu CLO. Si la lista no incluye un proveedor conveniente, tu CLO puede ponerse en contacto con Tokio 2020 para añadir proveedores a la lista

*Realiza una de las dos pruebas dentro de las 72 horas anteriores a la salida. Si viajas a Japón en el período previo a los Juegos, realiza una de las pruebas en las 72 horas siguientes a tu vuelo a Japón. La fecha exacta a partir de la cual se requerirán dos pruebas en un plazo de 96 horas se comunicará cuando se confirme.

✚ Obtiene un certificado de los resultados negativos de las pruebas de COVID-19

Se solicita utilizar el formato de certificado designado por el Gobierno de Japón, o uno que incluya toda la información necesaria especificada por el GOJ de la siguiente manera:

- Fecha de emisión, nombre, número de pasaporte, nacionalidad, día de nacimiento, sexo, tipo de muestra, método de prueba, resultado de la prueba, fecha del resultado de la prueba, fecha y hora de obtención de la muestra, nombre y dirección de la institución médica, firma del médico
- Deberás presentar el certificado de resultados negativos de la prueba para hacer el check-in en el aeropuerto/embarcar; si no puedes presentar el certificado, se te denegará el acceso a ese vuelo.

Si tu prueba de COVID-19 es positiva:

- Aíslate de conformidad con las normas del lugar donde te encuentres
- Informa a tu oficial de enlace de COVID-19, que registrará los síntomas, resultados de las pruebas y contactos cercanos, notificará a los organizadores y acordará los siguientes pasos

RELACIONES SOCIALES

- Evita al máximo el contacto físico con otras personas durante los 14 días anteriores a tu viaje a Japón
- **Elabora una lista de todas las personas con las que prevés tener contacto estrecho** durante tu estancia en Japón (formato a acordar con tu CLO), por ejemplo, tu compañero de habitación, entrenador, fisioterapeuta y miembros inmediatos de tu equipo
 - Comparte la lista con tu CLO, que la utilizará para ayudar a la localización de contactos si es necesario

PIENSA EN LA HIGIENE

- Mantén una buena higiene – lo que incluye lavarte las manos frecuentemente o usar geles desinfectantes y usar una máscara en todo momento
- Asegúrate de que dispones de suficientes máscaras para toda tu estancia en Japón. Esto es responsabilidad de cada persona, pero tu CON/CPN puede proporcionártelas; consulta con tu CLO
 - Sigue las recomendaciones de la OMS sobre el uso de mascararas
 - Si prevés usar máscaras de tela, asegúrate de que puedan lavarse a altas temperaturas con regularidad y de que cuenten con dos capas, e idealmente tres capas:
 - Capa interior de material absorbente, como el algodón
 - Capa intermedia de material no tejido, como el polipropileno
 - Capa exterior de material no absorbente, como poliéster o mezcla de poliéster
 - Consulta las recomendaciones del fabricante y la certificación sanitaria del producto

Nota: Es importante que cambies las máscaras en cuanto se humedezcan. Debes lavarlas una vez al día. Es posible que tengas que utilizar más máscaras de lo habitual, ya que el clima es cálido y húmedo

- No te olvides de las normas relativas a la presencia de marcas comerciales en las máscaras. [Consulta las recomendaciones de la OMS sobre el uso de máscaras](#)

AL LLEGAR A JAPÓN

A tu llegada, deberás observar las instrucciones de las autoridades japonesas y los siguientes protocolos en el aeropuerto y para tu viaje posterior.

Durante toda tu estancia en Japón, debes respetar las normas de distanciamiento físico y de higiene.

Es posible que se introduzcan nuevos cambios en los procedimientos de entrada a Japón en colaboración con el Gobierno de Japón, en función de la situación más reciente.

✚ Apoyo de tu CLO al entrar en Japón

- Si das positivo en la prueba de COVID-19 a tu llegada o experimentas algún síntoma, informa inmediatamente a tu CLO por teléfono

PRUEBAS, RASTREO Y AISLAMIENTO

✚ Ten a mano los siguientes documentos, que te serán solicitados en el control de pasaportes:

- Tu PVC, OIAC/PIAC, junto con el pasaporte y cualquier otro documento de viaje asociado a la PVC
- Un certificado de prueba negativa de COVID-19 (copia impresa); sin esto no se te permitirá entrar en Japón*.
- Compromiso Escrito de Tokio 2020 (copia impresa). Sin esto se requerirá una cuarentena de 14 días
- Código QR del 'Cuestionario Web' (copia impresa o captura de pantalla)
- Cualquier documento adicional completado en el avión y/o en el aeropuerto

• Activa la aplicación COCOA a tu llegada y enciende el Bluetooth

- ✚ Activa los servicios de información de localización y el historial de localización en tu teléfono móvil, que pueden ser necesarios para el seguimiento de los contactos

Para más detalles, véase "Aplicaciones móviles"

- **Está preparado para realizar una prueba de COVID-19 (actualmente antígeno salival) a tu llegada**

- + Espera en la zona designada los resultados de tu prueba, que se procesarán en el aeropuerto

- Si los resultados de tu prueba no son claros o son positivos prepárate para someterte a una segunda prueba de confirmación

- **Si los resultados de tu prueba se confirman como positivos**

- Deberás aislarte** de acuerdo con las instrucciones de las autoridades sanitarias japonesas

- Informa inmediatamente a tu CLO por teléfono; ellos consultarán con Tokio 2020, o con las autoridades de la ciudad anfitriona si te encuentras en una concentración de entrenamiento previo a los Juegos

*Realizar una de las dos pruebas en las 72 horas siguientes a tu salida. Si viajas a Japón en el periodo previo a los Juegos, realiza una prueba dentro de las 72 horas siguientes a tu vuelo a Japón. La fecha exacta a partir de la cual se requerirán dos pruebas en un plazo de 96 horas se comunicará cuando se confirme

**Para más información sobre el aislamiento, véase 'En los Juegos - Prueba, rastreo y aislamiento'

- **Si presentas algún síntoma de COVID-19**

- Avisa inmediatamente a tu CLO, que contactará a Tokio 2020 o a las autoridades de la ciudad anfitriona de la concentración de entrenamiento.

[Véanse las directrices de la OMS sobre síntomas de COVID-19](#)

- + **Cuarentena a tu llegada y durante los tres primeros días**

Las medidas de control fronterizo en Japón han sido revisadas desde la primera versión del Playbook publicada en febrero de 2021. Deberás hacer la cuarentena en tu alojamiento a tu llegada (el día de llegada se considera el día 0) y durante los tres días siguientes

Sin embargo, como atletas y oficiales, tendrán permiso para realizar sus actividades relacionadas con los Juegos durante estos tres días, si:

- das negativo en las pruebas de COVID-19 todos los días; y
- operas bajo un nivel superior de supervisión por parte de Tokio 2020

La otra opción es permanecer en cuarentena en tu alojamiento a tu llegada y durante los siguientes 14 días.

⚠ **Si asistes a una concentración de entrenamiento previo a los Juegos, se espera que las pruebas realizadas por las ciudades anfitrionas sean diarias. Se te hará una prueba de COVID-19 a tu llegada a la Villa Olímpica y Paralímpica. Las mismas normas se aplican a las Villas Satélites y a otros alojamientos de los atletas**

RELACIONES SOCIALES

- Sigue las instrucciones de Tokio 2020 y de tu CON/CPN y no te demores más de lo necesario en el aeropuerto
 - No te detengas a visitar tiendas o servicios, salvo el mostrador de validación de acreditaciones
 - Para reducir el contacto con los demás, usa las filas especiales para participantes de los Juegos que encontrarás en los aeropuertos oficiales
- Cuando llegues a la Villa Olímpica y Paralímpica (o a la Villa Satélite u otro alojamiento para atletas)
 - Sigue las orientaciones de tu CON/CPN durante toda tu estancia
 - Las "Directrices sobre el período de estancia en la Villa Olímpica" y/o las "Directrices sobre el período de estancia en la Villa Paralímpica" están disponibles para los CONs/CPNs en Tokio 2020 Connect
- Utiliza únicamente los vehículos de los Juegos; no uses el transporte público a menos que sea la única manera de llegar a las sedes remotas de los Juegos. Para más información, véase "En los Juegos - Cómo desplazarse"

CONSIDERACIONES PARALÍMPICAS

- Si utilizas una silla de ruedas u otro dispositivo de movilidad que pueda ser manipulado por otra persona en determinadas circunstancias (por ejemplo, por el personal de la aerolínea), limpia las zonas que han sido manipuladas con toallitas desinfectantes

✚ RESIDENTES EN JAPÓN

• Antes de los Juegos

- Para los que viven en Japón, sigan las contramedidas ya establecidas
- 14 días antes de tu llegada a la Villa Olímpica y Paralímpica* o de su participación en los eventos de los Juegos, incluidos los entrenamientos oficiales, se aplicarán contramedidas adicionales
- Descarga la aplicación COCOA y la aplicación de salud. El lanzamiento de la aplicación de salud está previsto para junio. Véase "Aplicaciones móviles"
- Vigila tu salud
- Reduce al mínimo tu contacto físico con otras personas
- Respeta las contramedidas en el transporte público
- Haz una prueba de COVID-19 72 horas antes de llegar a la Villa Olímpica y Paralímpica o de participar en los eventos de los Juegos, incluidos los entrenamientos oficiales

* Las "Directrices sobre el período de estancia en la Villa Olímpica" y las "Directrices sobre el período de estancia en la Villa Paralímpica" están disponibles para su CON/CPN para más información

• Durante los Juegos

Sigue las normas que se describen en "En los Juegos"

DURANTE LOS JUEGOS

El distanciamiento físico y las buenas medidas de higiene deben seguirse durante toda tu estancia en Japón, por tu propia salud y seguridad y por la de todos los participantes de los Juegos y el pueblo de Japón.

Para permitir el distanciamiento físico, se ha reducido el número total de acreditaciones, se han adaptado los planes operativos de las sedes y se ha restringido el acceso a las mismas a lo estrictamente necesario por razones operativas.

De acuerdo con los requisitos de las autoridades japonesas, sos responsable de controlar e informar proactivamente tu salud personal todos los días a través de la aplicación de salud. La información sobre el control de la salud para los residentes en Japón se proporcionará por separado.

El exhaustivo régimen de pruebas de detección establecido se basa en la ciencia y en el asesoramiento de expertos. Las pruebas serán una parte crucial para minimizar la transmisión: se utilizarán para las pruebas de detección generales y para aquellos identificados como contacto cercano de un caso positivo; así como se utilizarán para el diagnóstico de aquellos que experimenten síntomas de COVID-19.

Es posible que se realicen más cambios en colaboración con el Gobierno de Japón y el TMG, en función de la situación más reciente.

📌 Apoyo de tu CLO en los Juegos

- Si das positivo durante los Juegos por COVID-19 o experimentas algún síntoma, informa inmediatamente a tu CLO, que te guiará por los siguientes pasos
- Tu CLO puede ayudarte a subir los resultados del control diario de tu salud
- Si no tienes clara alguna de las normas, pregunta a tu CLO

PRUEBAS, RASTREO Y AISLAMIENTO

- **Controla proactivamente** tu salud a diario (por ejemplo, fiebre o cualquier otro síntoma de COVID-19) e indica los resultados en la aplicación para informar sobre el estado de salud (publicación prevista para junio). Los protocolos de control sanitario para los residentes en Japón se proporcionarán por separado

Para más información, consulte “Aplicaciones móviles”

- **Prepárate para que se controle tu temperatura cada vez que entres a una sede de los Juegos**

- Si registras una temperatura de 37,5°C o superior, después de un periodo de enfriamiento se comprobará una segunda vez para confirmarlo
- Si vuelves a registrar una temperatura de 37,5°C o superior, no se te permitirá entrar a la sede. Notifica a tu CLO y siga sus instrucciones. Te llevarán a una zona de aislamiento para esperar otras medidas
- Los detalles sobre el procedimiento y los lugares para los controles de temperatura se incluirán en el próximo Playbook

+ Pruebas de detección

- Además de las pruebas realizadas antes de la salida y llegada a Japón, en principio te harán pruebas diarias para minimizar el riesgo de casos positivos no detectados que puedan transmitir el virus
- Las fechas y horarios serán fijados por tu CLO de acuerdo con el deporte y el calendario del evento. Los detalles se confirmarán en la "Guía de Líderes de Equipo" / "Guía de Oficiales Técnicos" en mayo
- Las pruebas se llevarán a cabo bajo supervisión en un área dedicada en la Villa Olímpica y Paralímpica
- Las pruebas iniciales serán de antígeno en saliva.
- Si los resultados de la primera prueba no son claros o son positivos, se realizará una prueba de PCR de saliva a partir de la misma muestra de saliva
- Se dará un plazo para procesar los resultados de la prueba, que dependerá de la hora del día en que te realices la prueba
- Se espera que el tiempo máximo de procesamiento sea de 12 horas. Si los resultados de la segunda prueba no son claros o son positivos, usted y su CLO serán notificados
- Si no recibes una notificación antes de la fecha límite, tu resultado ha sido negativo
- Si recibes una notificación, dirígete inmediatamente al Consultorio COVID-19 (Consultorio Externo de Fiebre) para realizar una prueba de PCR nasofaríngea de seguimiento para confirmar el resultado. Espera allí tu resultado (de tres a cinco horas)

- Los atletas y los oficiales de equipo (que acompañan a los atletas) que se hospeden en alojamientos privados deben seguir el mismo procedimiento que los que se hospedan en la Villa

- Los protocolos específicos para la interpretación de los resultados en casos complejos serán desarrollados por el Grupo de Expertos en Resultados (RAEG). Este grupo también podrá ser convocado para la interpretación de casos complejos

Cuando se confirme la comunicación de las citas para las pruebas y los resultados, se dispondrá de más información al respecto

- Si asistes a una concentración de entrenamiento previa a los Juegos en Japón o a un programa de intercambio en la ciudad anfitriona antes de los Juegos, en principio también se te harán pruebas todos los días. Más información sobre las pruebas en las concentraciones previas a los Juegos estará disponible cuando se confirme

- **Si presentas síntomas de COVID-19 durante tu estancia**

- Contacta a tu CLO inmediatamente para recibir más instrucciones. Te llevarán a la Clínica COVID-19
- Si te encuentras en una sede de los Juegos, dirígete inmediatamente al puesto médico de la sede para someterte a un examen médico. Habrá un espacio de aislamiento situado cerca de la estación médica donde se te aislará temporalmente. Si es necesario, te trasladarán a un hospital designado por los Juegos
- Si te encuentras en la Villa Olímpica y Paralímpica, se te pedirá que te sometas a una prueba de COVID-19 en la clínica de COVID-19 (o en otros centros de atención médica designados). Espera allí tu resultado

[Consulta la guía de síntomas de la OMS](#)

- **Si tienes un resultado positivo confirmado de COVID-19 durante los Juegos**

- Inicia inmediatamente el aislamiento e informa a tu CLO
- Se te pedirá que sigas aislado o que seas hospitalizado. No se te permitirá competir/continuar con tu función
- Las autoridades sanitarias japonesas determinarán el lugar y la duración de tu período de aislamiento, en función de la gravedad y los síntomas de tu infección

- Se están elaborando más detalles sobre el aislamiento, como la conexión WiFi, el servicio de comidas, la accesibilidad, el contacto con tu CLO/equipo, etc., y se compartirán cuando estén disponibles

- Se te dará el alta del aislamiento de acuerdo con las directrices de alta en Japón

✚ Respuesta del CLO

- Tu CLO y Tokio 2020 trabajarán con vos para confirmar tus actividades y los lugares que has visitado, desde los dos días anteriores a la aparición de los síntomas hasta el momento en que se te realizaron las pruebas y comenzó el aislamiento, y para ayudar a identificar los contactos estrechos en ese período

- Consultarán con las autoridades sanitarias japonesas (incluidas las autoridades sanitarias de los municipios locales) y con Tokio 2020 para determinar otras medidas, como la desinfección de zonas específicas

En mayo se proporcionará más información a los CLO

✚ Si sos contacto estrecho de una persona con un test positivo confirmado

- Los contactos estrechos son aquellos que tienen un contacto prolongado (durante 15 minutos o más) con una persona que tiene un test de COVID-19 confirmado como positivo, a menos de un metro, sin llevar una máscara facial, desde los dos días anteriores a la aparición de los síntomas de la persona hasta el momento en que se sometió a la prueba y comenzó a aislarse. Esto es especialmente aplicable cuando dicho contacto se produce en espacios cerrados, como habitaciones de hotel o vehículos

- Los casos de contacto estrecho serán confirmados por las autoridades sanitarias japonesas basándose en la información proporcionada por usted, su organización y Tokio 2020

- La decisión sobre las medidas aplicables se tomará caso por caso y tendrá en cuenta la probabilidad de que usted propague el virus. Para poder competir y/o continuar con tu función, necesitarás:

-Un resultado negativo de la prueba de PCR nasofaríngea diaria, durante un periodo que decidirá la RAEG

- Una evaluación positiva de tu situación médica por parte de la RAEG, que puede tener en cuenta el historial médico, confirmada por las autoridades sanitarias

japonesas

- Acuerdo de tu FI

- Si se te autoriza a competir, se pueden requerir contramedidas reforzadas, como minimizar aún más el contacto con otras personas, trasladarse a una habitación privada, comer solo, utilizar vehículos exclusivos o separarse durante el entrenamiento y en las sedes de competencia

RELACIONES SOCIALES

- Limita al máximo el contacto con otras personas
- Mantén una distancia de dos metros de los demás
- Puede haber ocasiones en las que la distancia entre vos y los demás sea inferior a dos metros, por ejemplo, en el terreno de juego y en las zonas de preparación. Tokio 2020, el COI/IPC y las FI diseñarán y adoptarán las medidas de protección necesarias para esos casos
- Mantén al mínimo las interacciones físicas con los demás. Evita formas de contacto innecesarias, como abrazos, chocar los cinco o estrechar la mano
- Mantén tu lista de contactos estrechos actualizada
- Evita los espacios cerrados y las multitudes siempre que sea posible
- Evita permanecer un tiempo innecesariamente largo en un espacio. No hables en áreas restringidas como los ascensores
- Come a dos metros de distancia de los demás, a menos que se le indique lo contrario, o come solo, reduciendo al mínimo los contactos. Véase "Comer en la Villa Olímpica y Paralímpica"

✚ **El acceso a la Villa Olímpica y Paralímpica** está restringido de la siguiente manera:

- Los miembros de la delegación del CON/CPN se les permitirá el acceso, dependiendo de los privilegios de acreditación
- Solo se permitirá el acceso de invitados por razones operativas, de acuerdo con Tokio 2020 y el COI/IPC

- Los procedimientos antidopaje funcionarán de acuerdo con las normas internacionales, las medidas de salud y seguridad, y las directrices de la AMA, bajo la gestión de la Agencia Internacional de Pruebas para los Juegos Olímpicos y el IPC para los Juegos Paralímpicos

✚ Dónde puedes ir, qué puedes hacer

- No tendrás acceso a las zonas de espectadores de las sedes. Se permite sentarse en las zonas acreditadas, como los asientos para atletas de la misma disciplina (dependiendo de los privilegios de acreditación)
- Siga únicamente las actividades que hayas indicado en tu Plan de Actividades
 - Solo debes salir de tu alojamiento para ir a las sedes oficiales de los Juegos y a otros lugares limitados, tal y como se define en la lista de destinos permitidos. Los destinos permitidos son aquellos que son críticos para los Juegos y que contarán con contramedidas COVID-19
 - Minimiza el contacto (a menos de un metro*) con los participantes de los Juegos que lleven más de 14 días en Japón, y con los residentes en Japón
 - Usa una máscara facial en todo momento
 - No debes utilizar el transporte público
 - No debes visitar zonas turísticas, tiendas, restaurantes o bares, gimnasios, etc.
 - Se recomienda encarecidamente que te hospedes en los alojamientos proporcionados por Tokio 2020
 - Si te hospedas en un alojamiento organizado por vos mismo, debes cumplir las normas del Playbook en todo momento y proporcionar información a Tokio 2020 para que pueda trabajar con las autoridades locales respectivas para facilitar la aplicación de las contramedidas de COVID-19
 - Si tu alojamiento previsto no puede confirmar la aplicación de todas las contramedidas pertinentes de COVID-19, deberás ponerte en contacto con Tokio 2020 para que te proporcione opciones alternativas adecuadas
- Las instalaciones serán supervisadas regularmente para asegurar que las instalaciones y los huéspedes siguen las normas esperadas

*dos metros para los atletas

+ Cómo desplazarte

- No debes utilizar el transporte público. Solo puedes utilizar los vehículos dedicados a los Juegos, como los autobuses, las camionetas y los taxis proporcionados por Tokio 2020 como un servicio especial dedicado a los participantes de los Juegos

- Todos los vehículos dedicados a los Juegos funcionarán siguiendo los protocolos oficiales de higiene japoneses. Tendrán:

- Uso obligatorio de máscara, desinfección exhaustiva de las manos y abstención de conversación

- Medidas para permitir el mayor distanciamiento físico posible entre los pasajeros, según el vehículo

- Un separador entre el asiento del conductor y el de los pasajeros

- Ventilación constante, mediante aire acondicionado

- Si tienes que viajar en avión o en trenes bala a una sede en una ciudad remota, podrás hacerlo de forma limitada. Tokio 2020 proporcionará información sobre los vuelos y trenes bala disponibles

- Tokio 2020 gestionará las reservas en colaboración con los respectivos operadores para garantizar que haya un espacio adecuado entre vos y los demás pasajeros

+ Lugares para comer

- Si te alojas en la Villa, come allí, en las sedes de los Juegos o en otros destinos permitidos

- Deberá respetarse la distancia física y las medidas sanitarias en todos los comedores de las Villas y sedes

Véase "Comer en la Villa Olímpica y Paralímpica"

+ Si te alojas fuera de la Villa Olímpica y Paralímpica, teniendo en cuenta el mayor riesgo de infección al comer con otras personas, debes evitar hacerlo especialmente con los participantes de los Juegos que lleven más de 14 días en Japón, y con residentes en Japón

- Solo debes comer en uno de los siguientes lugares, en los que se aplican las contramedidas de COVID-19:

- Instalaciones de catering en las sedes de los Juegos (como opción preferida)
- El restaurante de tu alojamiento
- Tu habitación, utilizando el servicio de habitaciones o la entrega de alimentos
- Tokio 2020 exigirá a los hoteles que ofrezcan un mejor servicio de habitaciones y opciones de comida para llevar

- Es posible que se apliquen normas adicionales a su deporte/función y en determinados lugares. Ver 'Contramedidas deportivas'

- Se aplicarán normas adicionales para las Ceremonias de Apertura y Clausura. Éstas serán desarrolladas por Tokio 2020 y el COI/IPC

- Las Ceremonias de Victoria con la presentación de las medallas tendrán lugar en las sedes de competencia. Los atletas y presentadores deberán llevar una máscara. Otras informaciones específicas se comunicarán más cerca de los Juegos.

PIENSA EN LA HIGIENE

- Usa una máscara facial en todo momento, excepto cuando entrenes, compitas, comas, bebas, duermas o durante las entrevistas

- + Durante el entrenamiento físico en la Villa Olímpica y Paralímpica, por ejemplo en el gimnasio, deberás llevar una máscara facial

- Si sientes la necesidad de evitar el riesgo de insolación, podrás quitarte la máscara cuando estés al aire libre y puedas mantenerte a dos metros de distancia de los demás.

[Consulta las orientaciones de la OMS sobre el uso de máscara](#)

- + Lávate las manos antes de ponerte y después de quitarte la máscara y evita tocarte los ojos, la nariz y la boca. Si es posible, lávate las manos con agua caliente y jabón durante al menos 30 segundos. De lo contrario, utiliza un desinfectante de manos

- Cambia las máscaras en cuanto se humedezcan y lávalas a diario
- Un protector facial no es una alternativa aceptable a la máscara. Solo debe utilizarse para prevenir la infección de la zona de los ojos o en situaciones en las que el uso de una máscara no sea práctico

- Lávate las manos con regularidad durante al menos 30 segundos, idealmente utilizando jabón y agua tibia. De lo contrario, utiliza un desinfectante de manos.
- Evita gritar, animar y cantar: busca otras formas de mostrar tu apoyo o celebrar durante la competencia, como aplaudir.
- Ventila las habitaciones con regularidad siempre que sea posible, al menos cada 30 minutos y durante varios minutos cada vez.
- Evita compartir objetos siempre que sea posible. Desinfecta siempre los objetos que hayan sido utilizados previamente por otra persona
- Desinfecta tu mesa después de comer
- Respeta las normas expuestas en las sedes y alojamientos, donde se aplicarán protocolos de limpieza y medidas higiénicas reforzadas

CONSIDERACIONES PARALÍMPICAS

- La restricción de mantener al menos dos metros de distancia de los demás no se aplicará en el caso de las personas que necesiten apoyo adicional, las cuales pueden recibir ayuda de otro miembro de su entorno cercano
- Cuando se preste asistencia a otras personas, será obligatorio usar una máscara en todo momento
- Una vez prestada la ayuda, desinfectate las manos y vuelve a mantener una distancia física de al menos dos metros con los demás
- Siempre que sea posible, reduce el contacto físico al mínimo
- Puedes quitarte temporalmente la máscara si estás hablando o prestando asistencia a alguien que depende de la lectura de los labios, del sonido claro o de las expresiones faciales para comunicarse. Mantente a una distancia mínima de dos metros y vuelve a colocarte la máscara lo antes posible
- Si utilizas una silla de ruedas u otro dispositivo de movilidad que pueda ser manipulado por otra persona en determinadas circunstancias (por ejemplo, por conductores), desinfecta las zonas que hayan sido manipuladas
- En breve se confirmarán las instalaciones de aislamiento para los deportistas y oficiales de equipo que den positivo en la prueba de COVID-19 pero que sean asintomáticos (es decir, que no requieran hospitalización inmediata). Se están estudiando los requisitos de accesibilidad, así como el acceso de los deportistas y oficiales de equipo que necesitan apoyo adicional
- En algunos deportes (como el Para ciclismo y el fútbol 5), será fundamental

que los guías y entrenadores griten para comunicarse con los atletas con problemas de visión durante la competencia. En esas circunstancias específicas, se permitirá gritar, llevando una máscara y respetando la distancia física

SALIDA DE JAPÓN

Se ha reducido la duración de tu estancia en Japón para minimizar el riesgo de infección y garantizar unos Juegos seguros y exitosos.

Las reglas del Playbook (incluidas las de higiene y distanciamiento) siguen vigentes durante tu salida del país y hasta que llegues a tu destino final.

✚ Apoyo de tu CLO al salir de Japón

- Tu CLO puede ayudarte a confirmar cualquier requisito de COVID-19 para el viaje internacional o la entrada en tu país de destino

PRUEBAS, RASTREO Y AISLAMIENTO

- Sigue las instrucciones de tu CON/CPN respecto a tu salida de la Villa Olímpica y Paralímpica. Los atletas y los oficiales de equipos específicos de cada deporte deben salir como máximo 48 horas después de la finalización de su competición o cuando sean eliminados (lo que ocurra antes). Para más detalles, consulta las "Directrices sobre el período de estancia en la Villa Olímpica" y las "Directrices sobre el período de estancia en la Villa Paralímpica"
- Si asistes a un programa de intercambio con la ciudad anfitriona después de los Juegos, sigue las instrucciones de las autoridades competentes
- Infórmate sobre los requisitos de entrada vigentes en tu país de origen y en aquellos países por los que transites
- Habrá soluciones si necesitas realizar una prueba final de COVID-19 y obtener un certificado de prueba negativo para viajar internacionalmente o entrar en tu país de destino
- Dirígete al aeropuerto en los vehículos de los Juegos
- Cuando llegues a tu destino, sigue la normativa local COVID-19 incluyendo cualquier necesidad de cuarentena a tu llegada

CONSIDERACIONES PARALÍMPICAS

- Todo participante de los Juegos que permanezca en Tokio y Japón después de la clausura de los Juegos Olímpicos para participar en los Juegos Paralímpicos deberá seguir cumpliendo las normas y comportamientos indicados en este Playbook

✚ No estás obligado a salir de Japón y volver a entrar al país para los Juegos Paralímpicos, pero se te permite hacerlo. En ese caso, al reingresar para los Juegos Paralímpicos, comenzarías un nuevo período de "primeros 14 días en Japón".

MÁS INFORMACIÓN

ANTES DE VIAJAR



Este es Juan, un jugador de baloncesto español. Va a viajar a Japón el 19 de julio por la tarde, para tener unos días de adaptación.



Tiene que hacerse dos pruebas de COVID-19 en dos días distintos dentro de las 96 horas siguientes a su partida. Ha sido muy cuidadoso con las personas con las que ha estado y está controlando su salud a diario durante los 14 días anteriores a su vuelo. Confía en que no habrá nada de qué preocuparse.



Son las 17:00 del 15 de julio y Juan va a hacerse una prueba de COVID-19 en un proveedor autorizado cerca de su casa. Comprueba con el proveedor que el certificado de la prueba tendrá toda la información necesaria y llegará a tiempo.



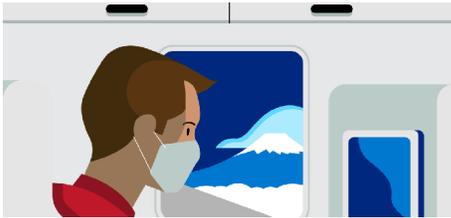
Son las 10:00 del 17 de julio. El resultado de la prueba fue negativo* ayer, lo que es una gran noticia. Ahora va a hacerse otra prueba, así que tendrá dos certificados de prueba válidos antes de viajar el 19 de julio.



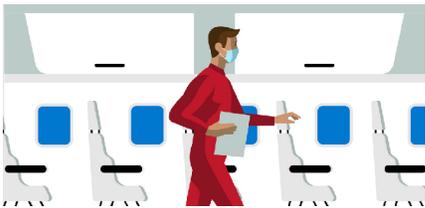
Son las 9:00 del 19 de julio. Las dos pruebas de Juan han sido negativas. Tiene los certificados y se prepara para su vuelo de esta tarde. Está cargando su teléfono, instalando las aplicaciones necesarias y poniendo en su equipaje de mano todos los documentos necesarios para llegar a Japón.

*Si tu prueba es positiva, comienza el autoaislamiento de acuerdo con las normas locales y ponte en contacto con tu Oficial de Enlace de COVID-19 (CLO) inmediatamente para discutir los próximos pasos.

ENTRADA A JAPÓN



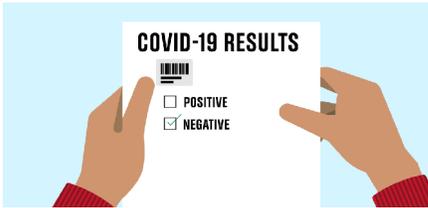
Son las 10:00 del 20 de julio. Juan acaba de llegar a un aeropuerto de Japón y está a punto de desembarcar del avión. Tiene toda su documentación y su teléfono móvil preparados.



Tiene que mostrar su documentación de COVID-19, incluidos los resultados negativos de las pruebas y otros documentos necesarios - al oficial de cuarentena en cuanto baje del avión y vaya a hacerse la prueba de COVID-19.



Juan se somete a la prueba de COVID-19 en el aeropuerto y va a esperar los resultados en el lugar destinado a ello.



A Juan le acaban de notificar que su prueba ha sido negativa. El oficial de cuarentena confirma todos los documentos necesarios y puede continuar con el proceso de llegada.

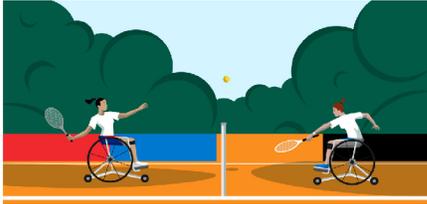


Ya está listo para entrar en Japón. Validará su PVC y mostrará los documentos necesarios en inmigración. A continuación, recogerá su equipaje y su material deportivo y se dirigirá a la zona de carga de transporte de la Villa Olímpica.



Juan recoge su equipaje y su material deportivo y se dirige a uno de los autobuses TA para dirigirse a la Villa Olímpica, listo para que comiencen sus Juegos.

PRUEBAS DE DETECCIÓN



Lauren es una tenista que se aloja en la Villa Paralímpica.



Es la tarde del 28 de agosto. Lauren acaba de recibir una notificación para recordarle que su próxima prueba de COVID-19 es mañana por la mañana. Su CLO ha organizado previamente la prueba de acuerdo con su horario.



Son las 09:15 del 29 de agosto. Lauren se ha entrenado temprano esta mañana y ahora está en camino para hacerse la prueba de detección habitual. En principio, se somete a la prueba de COVID-19 diariamente durante los Juegos.

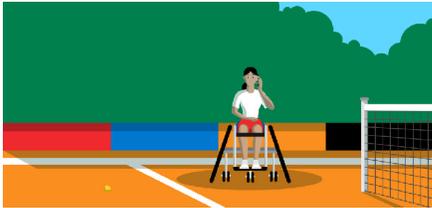


Son las 10:00 y Lauren acaba de dar una muestra de saliva que se utilizará para una prueba cuantitativa de antígenos. Si esta prueba es positiva o no está clara, la misma muestra se analizará mediante una prueba PCR.



Solo se le notificará si el resultado de la prueba es positivo; lo sabrá en un plazo de 12 horas. Si es así, se le pedirá que haga una prueba PCR de confirmación. Estará pendiente de su teléfono por si acaso. Su CLO también tendrá acceso a sus resultados. Hasta entonces, seguirá con su programa diario como estaba previsto.

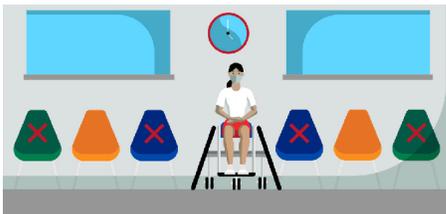
RESULTADO POSITIVO



Son las 16:30, Lauren está practicando en la cancha. Ha hablado con su CLO y ha recibido la notificación de que los dos análisis de su prueba de detección habitual han dado positivo.



Va directamente a la Clínica COVID-19 en la Villa Paralímpica para una prueba PCR confirmatoria. Ha hablado con su CLO y han organizado un transporte especial para llevarla con seguridad a la clínica.



Lauren acaba de someterse a la prueba de PCR nasofaríngea confirmatoria y ahora está esperando los resultados en la Clínica COVID-19. Deberían estar listos en tres o cinco horas.



La prueba de confirmación ha resultado positiva. Lauren está muy decepcionada, pero sabe que tiene que proteger a los demás atletas. Ahora irá a un centro de aislamiento fuera de la Villa, según las instrucciones de su CLO.



Tokio 2020 ha organizado un transporte especial para llevarla a las instalaciones. Ella está preocupada, pero su CLO está en contacto constante y están organizando que sus cosas sean llevadas a la instalación.



El CLO de Lauren trabajará con las autoridades sanitarias japonesas para determinar cuánto tiempo tendrá que permanecer en aislamiento. Está segura de que se sentirá cómoda y podrá mantenerse en contacto con su CLO, su equipo, su familia y sus amigos.

SER UN POSIBLE CONTACTO ESTRECHO



Esta es Andrea. Es otra tenista que participa en la competencia. Son las 14:00 del 29 de agosto. Como jugó al tenis contra Lauren ayer por la tarde, su CLO llamó para decir que es potencialmente uno de los contactos estrechos de Lauren. Si se confirma que es un contacto estrecho, tendrá que someterse a una prueba de PCR nasofaríngea confirmatoria en la Clínica COVID-19.



Su CLO le dijo a Andrea que esperara a que las autoridades sanitarias japonesas se pusieran en contacto con ella. Después, las autoridades sanitarias japonesas se pusieron en contacto con ella y le preguntaron algunas cosas por teléfono (cuánto tiempo estuvo con Lauren, si llevaba máscara, etc.).



Tras confirmarlo con las autoridades sanitarias japonesas, el CLO de Andrea le dijo que, como había permanecido lejos de Lauren durante la competencia, no se considera un contacto estrecho. Andrea vuelve a su rutina y su próxima prueba de detección programada será mañana, como estaba previsto.

SER UN CONTACTO ESTRECHO CONFIRMADO



Esta es Priya, otra tenista que compete en los Juegos. Son las 18:00 del 29 de agosto. También ha estado jugando al tenis con Lauren en los entrenamientos de los últimos días.



Priya acaba de ser informada por su CLO de que, tras las sesiones de entrenamiento y una serie de entrevistas junto con Lauren, ha sido confirmada como contacto estrecho.



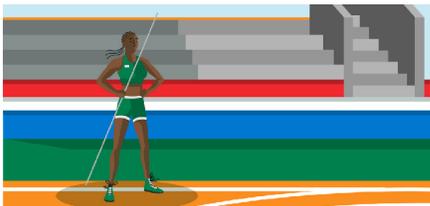
Al ser confirmada como contacto estrecho, Priya fue a hacerse la prueba en la Clínica COVID-19. Le dijeron que los resultados eran negativos. Su CLO está informado del resultado y la ayudará con los próximos pasos.



El caso de Priya será revisado* para evaluar la probabilidad de contagio del virus. Para volver a la competencia, tendrá que seguir medidas reforzadas, incluyendo resultados negativos de la prueba de PCR nasofaríngea diaria y minimizar aún más el contacto con otras personas, por ejemplo, trasladándose a una habitación privada, comer sola, utilizar vehículos exclusivos y separarse durante los entrenamientos.

*Tiene en cuenta que los casos de contacto estrecho serán considerados de forma individual por el Grupo de Expertos en Análisis de Resultados bajo la confirmación de las autoridades sanitarias japonesas. La FI respectiva también deberá estar de acuerdo con la decisión.

SALIDA DE JAPÓN



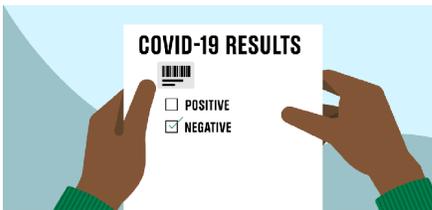
Esta es Aisha, compitiendo en los Juegos en atletismo. Son las 22:00 del 6 de agosto. Acaba de terminar su última prueba y debe abandonar Japón en 48 horas. Ha hablado con su CLO para que la ayude a organizar su salida.



Para volver a Nigeria, Aisha tiene que tener una prueba de COVID-19 negativa. Es la mañana del 7 de agosto y está en camino para hacerse la prueba.



Ha estado pendiente de los requisitos de entrada en su país, por si tiene que tomar alguna medida adicional cuando llegue, como la cuarentena. Su CLO también está al tanto de todo esto y la mantiene informada.



Aisha ha recibido los resultados de la prueba y son negativos - así que está lista para volver a casa mañana. Y lo que es más importante, tiene el certificado de la prueba que tiene que mostrar para embarcar en el vuelo de vuelta a casa.



En el aeropuerto, muestra los documentos necesarios en el mostrador de la aerolínea y al personal de control de fronteras. Todo está en orden y se va a embarcar, reflexionando sobre unos Juegos realmente memorables.

CONTRAMEDIDAS DEPORTIVAS

Además de los principios del Playbook, lo siguiente se aplica a las operaciones deportivas de los Juegos Olímpicos y Paralímpicos Tokio 2020. Los detalles de las adaptaciones específicas de cada deporte están siendo desarrollados por Tokio 2020 y el COI/IPC en colaboración con las respectivas Federaciones Internacionales. A finales de mayo habrá más información disponible en las publicaciones de cada deporte, incluida la "Guía de Líderes de Equipo".

Principios generales

- Para permitir el distanciamiento físico, se ha reducido el número total de acreditaciones, se han adaptado los planes operativos de las sedes y se ha restringido el acceso a las sedes a lo estrictamente necesario por razones operativas
- La disposición de las sedes y las áreas también se diseñará para favorecer el distanciamiento físico, junto con el uso de pantallas acrílicas transparentes cuando sea necesario para ayudar a evitar la transmisión
- Tiene esto en cuenta cuando decidas si es necesario acceder a una sede o a una zona específica dentro de una sede y procura que tu estancia sea lo más breve posible
- En general, todo el equipamiento debe desinfectarse entre usos y los usuarios deben desinfectarse las manos antes y después de su uso
- Los artículos como las toallas y las botellas para beber no deben compartirse
- Los atletas deben llevar máscaras cuando reciban una notificación de control antidopaje

Villa Olímpica y Paralímpica

Centro de Información Deportiva (SIC)

- Las marcas en el suelo se utilizarán para ayudar al distanciamiento físico
- Se instalarán paneles acrílicos transparentes en los mostradores
- Algunos servicios, como las reservas de entrenamiento, podrán realizarse únicamente online o en las sedes de competencia
- No se recomienda imprimir documentos.

Si necesitas imprimir algo, evita compartir documentos con otras personas innecesariamente

Gimnasio

- Desinfecta el equipamiento antes y después de usarlo
- Los atletas deben llevar una máscara durante el entrenamiento físico en la Villa Olímpica y Paralímpica

Antes de la competencia

Actividades específicas del deporte, como sorteos, inspecciones de equipos y pesajes

- Las actividades se realizarán online o en espacios al aire libre siempre que sea posible
- Cuando no se disponga de ninguna de las dos soluciones, dichas reuniones se celebrarán en una sala con un número limitado de participantes para garantizar el distanciamiento físico, y con una ventilación adecuada

Zonas de preparación de los atletas

Mesa de información deportiva (SID)

- Se utilizarán marcas en el suelo para facilitar el distanciamiento físico
- Se instalarán paneles acrílicos transparentes en los mostradores
- Algunos servicios, como las reservas de entrenamiento, se podrán realizar online o en las sedes de competencia.
- No se recomienda imprimir documentos. Si necesitas imprimir algo, evita compartir documentos con otras personas innecesariamente

Áreas de fisioterapia

- Desinfectar el equipamiento antes y después de su uso
- Los fisioterapeutas deben utilizar un desinfectante de manos antes y después de cualquier contacto con un atleta.

Hielo y baños de hielo

- Desinfectar las manos antes de utilizar el hielo
- Cuando se utilicen los baños de hielo, manténgase a una distancia segura de los demás y utilícelos de uno en uno o en pequeños grupos, evitando enfrentarse entre sí

Toallas

- Las toallas no deben compartirse y deben depositarse en una caja después de su uso

Vestuarios

- Hay que mantener la distancia física al ducharse y cambiarse, lo que puede suponer una espera si la zona está ocupada
- Si es posible, utiliza las instalaciones de la Villa Olímpica y Paralímpica en lugar de la sede

Zonas de calentamiento y de llamada a los atletas

- Los atletas pueden quitarse la máscara facial durante el calentamiento
- Se hará una excepción a la regla de los dos metros de distancia de los atletas durante el calentamiento si es necesario, para que los atletas y/o los oficiales de equipo cumplan con su función

Salas de atletas y oficiales técnicos

- La entrada a los salones estará estrictamente restringida a quienes tengan privilegios de acceso y un propósito para estar allí
- Se colocarán paneles acrílicos transparentes en las mesas si no se puede respetar la distancia física, si es necesario para que las personas puedan cumplir su función
- Se instalarán escudos en las zonas de alimentos para reducir el riesgo de exposición a las gotas
- Siempre que sea posible, la comida y la bebida serán servidas por el personal. En caso contrario, se proporcionarán utensilios desechables para mover los alimentos y guantes
- Los elementos comunes con muchos usuarios, por ejemplo los dispensers de bebidas, se desinfectarán con frecuencia

Servicios de reparación

- Los técnicos deberán desinfectar el equipamiento antes de devolvérselo al atleta

Durante la competencia

Personal operativo en el terreno de juego o junto a él

- Si no es posible garantizar un distanciamiento físico adecuado, se adoptarán medidas alternativas, como la instalación de paneles acrílicos transparentes
- Esto se aplica a todo el personal operativo que se encuentre en el terreno de juego o en sus alrededores, como los oficiales técnicos y los técnicos de equipamiento.

- Se pueden hacer excepciones

Zonas de asiento de los atletas en el terreno de juego o junto a él

- Usar una máscara facial en todo momento
- No se exigirá la distancia física entre los atletas en los bancos de los equipos
- Todos los demás deben mantenerse a dos metros de los atletas si es posible

Presentación del deporte

- El uso de máscaras por parte del personal involucrado con la presentación deportiva, como los presentadores y los locutores, se tratará caso por caso
- Los presentadores y entrevistadores deben mantener una distancia de dos metros de los atletas y evitar el contacto en todo momento.
- El equipamiento, como los auriculares y los micrófonos, no debe compartirse y debe desinfectarse después de su uso.
- El equipamiento de megafonía se desinfectará regularmente si se comparte entre personas

Después de la competencia

Zona mixta y conferencia de prensa

RHB

- Será obligatorio el uso de un micrófono de brazo (un micrófono sujeto a un palo) para garantizar que se mantenga la distancia de dos metros entre los atletas y los entrevistadores
- El suelo de la zona mixta estará marcado en todas las sedes para garantizar el distanciamiento físico: Posición del atleta < dos metros > posición de la entrevista
- Las entrevistas con los atletas no deben durar más de 90 segundos

Prensa y transmisión

- Todos los entrevistadores deben llevar una máscara. Los atletas pueden quitarse la máscara para la entrevista

Ruedas de prensa

- Las conferencias de prensa se transmitirán en directo, con preguntas a través de una plataforma específica

Además de la zona mixta y de la sala de conferencias de prensa, las entrevistas a los atletas se permitirán en el IBC, los estudios RHB, las posiciones de pie, el MPC y la Plaza de la Villa Olímpica y Paralímpica. Por favor, consulte el Playbook de los

Broadcasters y la Prensa para obtener más detalles.

Ceremonias de Victoria

- Las ceremonias de victoria con entrega de medallas tendrán lugar en las sedes de competencia. Los atletas y presentadores deberán llevar una máscara. Se comunicará otra información específica cuando se acerquen los Juegos.

CONTRAMEDIDAS EN LAS SEDES

Además de los principios del Playbook, lo siguiente se aplica a las operaciones en las sedes de los Juegos Olímpicos y Paralímpicos Tokio 2020. Los detalles de las adaptaciones específicas de las sedes están siendo desarrollados por Tokio 2020 y el COI/IPC. Cualquier otra información estará disponible en los planes operativos de cada sede.

Distanciamiento físico

- **Separación de los flujos entre los atletas y los demás:**

- Los flujos de atletas se organizarán de forma que no se crucen con otros, a menos que sea inevitable por motivos operativos, en cuyo caso se establecerán contramedidas adicionales, como cruces controlados

- **Garantizar el distanciamiento físico:**

- Mantener la regla estándar de distanciamiento físico del Playbook de al menos dos metros de los atletas y un metro de los demás. Cuando esto no sea posible, por ejemplo en los ascensores, se limitarán las capacidades y se prohibirá la conversación.

- Se formará al personal en la gestión del movimiento de las personas, incluyendo la orientación y las instrucciones. Se situarán en las zonas en las que es probable que se reúna la gente -incluidas las filas de espera-, por ejemplo, en las zonas de control de peatones (PSA), las zonas de control de temperatura, los pasillos, los baños, las entradas a las gradas y las entradas y salidas a la sede.

Contarán las personas que entren y salgan, para que las sedes no superen su capacidad máxima

- Se instalará señalización en todos los lugares necesarios, incluidos los marcadores de distancia en el suelo

- Se instalarán medidas de prevención de gotas (separadores/protectores contra salpicaduras) en las zonas en las que no se pueda garantizar fácilmente el distanciamiento físico (por ejemplo, puestos de alimentos y bebidas, zonas de check-in, mostradores, zonas de trabajo)

Uso de máscaras faciales

- Las máscaras deben llevarse en todo momento, en todos los lugares de las sedes, con la excepción de los entrenamientos, las competencias, al comer, beber o durante las entrevistas en Tokio
- Las máscaras pueden quitarse al comer o beber, pero deben volver a colocarse rápidamente al terminar.

Limpieza y desinfección

• Instalación de desinfectantes para las manos

- El desinfectante de manos estará disponible en numerosos puntos de cada sede, incluyendo cada entrada/salida, las salas donde se realiza el tratamiento médico, las zonas de comedor, los baños, la zona mixta, los puestos de prensa y los puestos de comentaristas, las escaleras de la zona de asientos, los pasillos, las salas de trabajo, los mostradores de información deportiva, los puntos de distribución de hielo y toallas, los vestuarios, las zonas de calentamiento y llamada de los atletas y los gimnasios.
- Se pondrá a disposición de los espectadores un desinfectante de manos en todas las zonas públicas generales, como los PSA
- El desinfectante de manos será accesible para personas con diferentes tipos de discapacidad.

• Operaciones de desinfección

- Las manijas de las puertas, los interruptores, las barandas, los escritorios, los botones de los ascensores, las superficies para comer y otras áreas donde se espera un contacto de alta frecuencia se desinfectarán regularmente
- Se desinfectarán elementos como las mesas después de comer y los equipamientos compartidos (como micrófonos, equipamiento deportivo, camas de fisioterapia) antes y después de su uso

Señalización y anuncios

- Se instalará una amplia señalización específica (que incluirá pictogramas) para apoyar e imponer el respeto de las contramedidas (uso de máscaras, distanciamiento físico, higiene, desinfección, comportamiento en la sala). Se incluirá una señalización adecuada y accesible para las personas con discapacidad visual.
- Los mensajes también se transmitirán por altavoces y pizarras de video.

Entrada a la sede: Operaciones de la PSA y de la zona de control de vehículos (VSA) (*) - Procedimiento de control de la temperatura

- **Medición de la temperatura al entrar en la sede (*Bajo coordinación)**
 - Se controlará la temperatura de todas las personas antes de entrar a la sede.
 - La primera zona de medición de la temperatura estará situada frente a la entrada de cada sede, antes de la PSA o VSA. La temperatura se medirá mediante termografía o termómetro sin contacto
 - Si la temperatura tomada es de 37,5°C o superior, se tomará de nuevo con un termómetro sin contacto
 - Si la temperatura vuelve a medir 37,5°C o más, se pasará a la zona de medición de temperatura secundaria
 - En la zona de medición de la temperatura secundaria, tras un breve descanso, se controlará de nuevo su temperatura, dos veces como máximo, medida con un termómetro de contacto o sin contacto
 - Si tu temperatura es de 37,5°C o superior, no se te permitirá entrar a la sede.
- La ubicación de cada zona de medición de la temperatura puede ser diferente en cada sede

Espacios de aislamiento

- Habrá un espacio de aislamiento en cada sede, situado cerca del puesto médico correspondiente
- Si tienes fiebre, otros síntomas de COVID-19 o cualquier síntoma de enfermedad, se te aislará temporalmente en este espacio

Operaciones de alimentos y bebidas

Refuerza la atención cuando se coma y se beba, ya que el riesgo de infección es alto. Las medidas adicionales en las zonas de alimentos y bebidas (zonas de asientos, salones, comedores para el personal, zonas de alimentos para los acreditados, etc.) incluirán:

- Instalación de medidas de prevención de gotas (por ejemplo, separadores/protectores contra salpicaduras)
- Instalación de dispensers de desinfectante de manos en la entrada y la recepción
- Desinfección y limpieza periódica de las mesas
- Señalización, por ejemplo, de las normas de lavado de manos, uso de máscaras, etc.
- Desinfección de los dispensers de agua y los microondas
- Instalación de marcas en el suelo en las zonas de fila de espera (al menos un metro de distancia física)
- Ventilación de la zona
- Uso de guantes por parte del personal
- Instalación de jabón para lavarse las manos (tipo bombeo)
- Comer fuera de la zona de comedor siempre que sea posible, para evitar las 3C (Lugares concurridos, Lugares de contacto cercano, Espacios multitudinarios y

cerrados)

COMER EN LA VILLA OLÍMPICA Y PARALÍMPICA

Además de los principios del Playbook, lo siguiente se aplica al Comedor Principal de la Villa Olímpica y Paralímpica. Tokio 2020 y el COI/IPC están desarrollando más detalles para compartirlos con los CONs/CPNs.

Evitar la congestión en el Comedor Principal:

- Los menús estarán disponibles con antelación a través de una aplicación móvil.
- Los niveles de congestión en cada planta se comunicarán regularmente a través de la aplicación móvil.
- Los comensales deben mantener el tiempo de comida lo más corto posible y salir tan pronto como hayan terminado de comer
- También se ofrecerán desayunos en:
Comedor informal: rincón "Menus of the World" en el comedor principal, de 06:00 a 10:00
- Puestos de comida para llevar: Se ofrecerá una amplia selección de menús
- Los atletas y oficiales de equipo que no compitan en un día determinado deberán ajustar sus horarios de comida para evitar los períodos de mayor afluencia.
- La capacidad de los asientos se limitará para permitir el distanciamiento físico; por ejemplo, una mesa para seis personas se ajustará para que puedan sentarse cuatro.

Medidas en los puestos de comida y bebida:

- Se instalarán desinfectantes de manos en zonas clave, como las entradas, las salidas y cerca de las líneas de servicio. Se utilizará personal y señalización para recordar a los comensales (y al personal) que deben desinfectarse las manos
- Se utilizarán señales y marcas en el suelo para ayudar a mantener la distancia física en las filas de espera
- Cuando se sirva la comida, el personal deberá llevar máscaras, utilizar guantes y mantener la distancia en la medida de lo posible
- Se utilizarán separadores de plástico transparentes en los lugares en los que el distanciamiento físico sea más difícil (por ejemplo, los puestos de servicio)
- Los objetos compartidos y las superficies que se tocan con frecuencia serán desinfectados regularmente por el personal
- Se utilizará una ventilación exhaustiva para aumentar la circulación del aire

Se pedirá a los atletas y a los oficiales de equipos que:

- Lleven una máscara facial en todo momento, excepto cuando coman y beban
- Se desinfecten las manos regularmente al entrar y salir, y antes de tomar alimentos y comer, utilizando los desinfectantes de manos que se les proporcionen

- Cuando espere en la cola, manténgase al menos a un metro* de la persona que le precede, tal y como se indica en la señalización del suelo
- Después de comer, utilice una toallita desinfectante suministrada para limpiar la mesa y la zona de asientos. Esto se suma a la limpieza completa que realizará el personal

*dos metros para los atletas

APLICACIONES MÓVILES (APPS)

Aplicaciones

Todos los que visiten Japón deben tener un teléfono móvil y descargar y utilizar dos aplicaciones ("apps"): una aplicación de información sanitaria y una aplicación de confirmación de contactos (COCOA). Estas aplicaciones ayudarán a la entrada en Japón, a los informes sanitarios diarios y a la localización de contactos en caso de tener un contacto estrecho con alguien que tenga COVID-19. A continuación se ofrece un resumen de cada aplicación.

Aplicación de informes sanitarios

Descripción general

La aplicación de informes sanitarios está siendo desarrollada por el Gobierno de Japón y su lanzamiento está previsto para junio.

Para Tokio 2020, esta aplicación de informes de salud también apoya la prevención de infecciones en las sedes y las medidas para prevenir el brote de clusters.

Deberás descargar e instalar esta aplicación antes de viajar a Japón, para introducir la información sanitaria diaria tras su llegada y algunos datos necesarios al entrar en Japón.

Como participante de los Juegos, para empezar a utilizar la aplicación después de descargarla tendrás que introducir tu número de tarjeta OIAC/PIAC y un código de acceso del Sistema de Apoyo al Control de Infecciones de Tokio 2020 (ICON).

Funciones

Informe diario de salud

Deberás introducir tu temperatura corporal diaria (tomada con un termómetro) y si tienes o no cualquier otro síntoma relacionado con COVID-19 después de tu entrada en Japón. Esta información se transferirá al ICON de Tokio 2020 bajo una estricta gestión de datos, y será supervisada por el CLO de cada organización y el Área Funcional responsable en Tokio 2020 para ayudar a prevenir la propagación de COVID-19.

Funciones para la inmigración

También tiene las funciones equivalentes al "[Cuestionario web](#)", requerido al momento de la entrada.

Idiomas

Inglés, japonés, francés, chino (simplificado), español y coreano.

Política de privacidad y protección de datos

Se elaborará una política de privacidad de acuerdo con la norma de la Ley de Protección de Datos Personales en Japón, bajo la premisa de tener en cuenta la privacidad de cada persona.

Enlaces de descarga

La aplicación se lanzará en junio.

Aplicación de confirmación de contactos (COCOA)

Descripción general

La aplicación COCOA permite recibir notificaciones sobre la posibilidad de contacto con alguien infectado con COVID-19, al tiempo que garantiza el anonimato para tu privacidad. La aplicación se lanzó en junio de 2020. Utiliza la función de comunicación de corto alcance (Bluetooth) de los teléfonos móviles y el marco de notificaciones de exposición desarrollado por Google y Apple, adoptado por muchos países para un propósito similar.

No se requiere que introduzcas tu nombre, número de teléfono, dirección de correo electrónico u otra información que pueda identificarte.

La información sobre el contacto estrecho con otros teléfonos móviles se encripta y se registra solo en tu teléfono y se desactiva automáticamente después de 14 días.

Las agencias administrativas o terceros no utilizarán ni recogerán los registros de contacto o la información personal.

Debes activar la aplicación COCOA a tu llegada.

[Descarga más información sobre la aplicación COCOA en inglés](#)

Idioma

Por el momento, se admiten el japonés, el inglés y el chino. Los idiomas definitivos admitidos para los Juegos están por confirmarse.

Enlaces de descarga

Descarga COCOA mediante los siguientes enlaces:

Descarga desde App Store

Descarga desde Play Store

Política de privacidad

Términos y condiciones de uso

Almacenamiento de la información de localización por GPS

En caso de que se detecte una infección, la función GPS de tu teléfono móvil (Android/iOS) se utilizará para guardar la información de tu ubicación, con el fin de apoyar el proceso de localización de contactos de las autoridades sanitarias japonesas. Al entrar en Japón, configura la función GPS de tu teléfono de acuerdo con el procedimiento de inmigración del Gobierno de Japón. Esta función de tu teléfono solo utilizará una pequeña cantidad de batería y una pequeña cantidad de memoria para almacenar la información de localización.

SISTEMA DE CONTROL DE LA INFECCIÓN TOKIO 2020 (ICON)

Descripción general

El Sistema de Apoyo al Control de Infecciones de Tokio 2020 (Tokyo 2020 ICON) ha sido introducido por Tokio 2020 como una contramedida de COVID-19, y está previsto que sea lanzado a finales de mayo.

Los CLO de cada CON/CPN podrán presentar a Tokio 2020 todos los documentos necesarios para entrar en Japón (por ejemplo, los Planes de Actividad de tu delegación) utilizando este sistema. También se utilizará para comprobar los

informes sanitarios diarios y los informes de los resultados positivos de las pruebas de COVID-19. En mayo se pondrá a disposición de los CLOs una completa formación y apoyo.

Código de acceso a la aplicación de informes sanitarios

Para obtener tu código de acceso a la aplicación de informes sanitarios, ve a la zona de emisión de códigos de acceso dentro del ICON y sigue las instrucciones. Deberás introducir los datos de la misma identificación que utilizaste al solicitar tu tarjeta de acreditación (número de pasaporte/licencia de conducir/tarjeta de mi número/tarjeta de residencia), y aceptar los términos y condiciones del ICON de Tokio 2020.

PREGUNTAS FRECUENTES SOBRE APLICACIONES MÓVILES

P1. ¿Qué pasa con los que no tienen teléfonos móviles?

R1. Todos los que visiten Japón están obligados a tener un teléfono móvil. En el caso excepcional de que alguien llegue sin uno, se estudiará una solución alternativa. Todos los atletas recibirán un smartphone Samsung en la Villa Olímpica y Paralímpica.

P2. Ya estoy utilizando una aplicación de localización de contactos en mi país de origen. ¿Debo instalar también COCOA? Y si es así, ¿cómo puedo cambiar a COCOA?

R2. Sí, el Gobierno de Japón exige que se instale COCOA. Si ya tiene instalada una aplicación de localización de contactos que utiliza el marco de Notificación de Exposición (EN) de Apple y Google, tendrá que desactivarla para que COCOA funcione.

P3. Si una aplicación me notifica que he estado en contacto con una persona infectada, ¿qué debo hacer?

R3. Comunícalo inmediatamente a tu CLO. Ellos te indicarán las siguientes medidas a tomar.

P4. ¿Cuándo debo empezar a notificar mi estado de salud mediante la aplicación de notificación de salud?

R4. Introduce tu información sanitaria justo después de entrar a Japón.

P5. ¿Cuándo debo empezar a utilizar la aplicación de información sanitaria si ya estoy en Japón en el momento del lanzamiento de la aplicación de información sanitaria? ¿Es necesario si llevo más de 14 días en Japón?

R5. Por favor, introduzca su estado de salud utilizando la aplicación de informes de salud catorce días antes. Para más información, consulte "En los Juegos - Residentes

en Japón"

P6. ¿Qué pasa si no puedo descargar la aplicación especificada?

R6. Para los países en los que no se puede descargar la aplicación, el área funcional de Tokio 2020 le informará por separado de cómo descargar e instalar la aplicación.

P7. ¿Puedo instalar/transferir las aplicaciones a un segundo teléfono japonés después de mi llegada (por ejemplo, un teléfono con tarjeta o un teléfono para atletas)? ¿Cómo?

R7. Sí, se puede. Puede transferir los datos escaneando el código QR del primer teléfono por el segundo.

P8. ¿Podrán las personas con discapacidad utilizar las aplicaciones?

R8. Sí, podrán utilizar las aplicaciones mediante la función de lectura por voz en el sistema operativo iPhone/Android.

VACUNAS

Las vacunas son una de las herramientas disponibles en la caja de herramientas. El COI y el IPC siguen apoyando firmemente las prioridades nacionales de inmunización establecidas por los respectivos gobiernos.

Cuando las vacunas se pongan a disposición de un público más amplio, el COI pide que se vacunen los equipos olímpicos y paralímpicos y cualquier grupo de interés que participe en los Juegos. Por lo tanto, el COI y el IPC están trabajando con los CONs y CPNs para alentar y ayudar a sus atletas, oficiales y partes interesadas en los Juegos que residen en sus territorios para que se vacunen en sus países de origen de acuerdo con las directrices nacionales de inmunización, antes de ir a Japón. Esto es para contribuir al entorno seguro de los Juegos, pero también por respeto a los residentes de Japón.

Muchos gobiernos nacionales ya han tomado medidas positivas en este sentido y están consultando con sus CONs y CPNs para vacunar a los participantes de los Juegos.

Por favor, tiene en cuenta: Aunque animamos a todos los que vengán a Tokio a vacunarse si es posible de acuerdo con las directrices nacionales de inmunización de su país, no se exigirá que te hayas vacunado para participar en los Juegos, y se aplicarán todas las normas mencionadas en este Playbook, tanto si te has vacunado como si no.

CUMPLIMIENTO Y SANCIONES

Las medidas documentadas en este Playbook se han establecido sobre la base de las últimas pruebas científicas, el asesoramiento de expertos y las lecciones de otros eventos internacionales.

Advertimos que los riesgos e impactos pueden no ser totalmente eliminados y que aceptas asistir a los Juegos Olímpicos y Paralímpicos bajo tu propio riesgo. Confiamos en que estas medidas sean proporcionadas para mitigar los riesgos e impactos mencionados y contamos plenamente con tu apoyo para cumplirlas.

Como parte del proceso de acreditación y de los documentos relacionados con los Juegos Olímpicos y Paralímpicos, tu organización pondrá en tu conocimiento algunas informaciones relativas a estas medidas: en particular, que el cumplimiento de las normas del Playbook es necesario para que se te conceda tu acreditación y para que la mantengas; y que, en algunos casos, estas medidas pueden implicar también el tratamiento de tus datos personales, incluidos los relativos a la salud.

En vista de lo anterior, contamos con que te asegures de haber leído detenidamente y comprendido el contenido de este Playbook (incluyendo cualquier actualización posterior del mismo) y te atengas a las normas contenidas en el mismo, así como a cualquier otra instrucción que puedan dar las autoridades japonesas, el COI, el IPC, Tokio 2020 y/o tu organización. El cumplimiento de dichas normas e instrucciones es clave para lograr con éxito nuestro objetivo común: garantizar la protección de la salud de todos los participantes de los Juegos Olímpicos y Paralímpicos, y que los Juegos se celebren de forma segura.

Incumplimiento del Playbook

El incumplimiento de las normas contenidas en este Playbook puede exponerte a consecuencias que pueden repercutir en tu participación en los Juegos Olímpicos y Paralímpicos, en tu acceso a las sedes de los Juegos y, en algunos casos, en tu participación en las competencias. El incumplimiento de estas normas, como la negativa intencionada a realizar una prueba, puede tener consecuencias disciplinarias, como la retirada de tu acreditación y de tu derecho a participar en los Juegos Olímpicos y Paralímpicos.

Tiene en cuenta que algunas de las medidas que se describen en el Playbook, como las relacionadas con la entrada y salida de Japón, están bajo la jurisdicción de las autoridades japonesas. En caso de incumplimiento de estas medidas, pueden imponerse consecuencias, como ser sometido a cuarentena durante 14 días, o procedimientos de revocación de tu permiso de estancia en Japón.